

Macchina rotativa RSC 20
 La RSC 20 è una macchina che, oltre alla possibilità di essere inserita in un impianto automatico, può operare anche in modo indipendente. Può essere equipaggiata con speciali nastri trasportatori che permettono l'inserimento e l'estrazione automatica degli stampi sulle ruote e di dispositivi di apertura e chiusura automatica dello stesso sia in entrata che in uscita. Per soddisfare il duplice requisito di alti standard qualitativi del prodotto e rispetto delle normative di sicurezza, sulla macchina è montata una cabina che consente il condizionamento termico e la protezione degli operatori.
 Peso: 1.000 Kg circa
 Potenza: 1 Kw
 Capacità: n. 20 stampi
 Misure stampo: 380 x 290 mm
 Velocità: 6-8 stampi/min.

Rotary Machine RSC 20
The RSC 20 is a machine that, besides the possibility to insert in automatic plant, may be to operate in independent mode. It is also equipped with special conveyor belt which permit the insertion and automatic extraction of moulds on wheels, and devices of automatic opening and closing of the same both way in and way out. To fulfil the double requirement of high quality standards of products and observation of security laws, all around the machine is set up a protection cab for thermal air conditioning and protection of operators.
 Weight: 1.000 kg (approximately)
 Power: 1 Kw
 Capacity: n. 20 moulds
 Mould dimension: 380x 290 mm
 Speed: 6-8 moulds/min.

Principali vantaggi del sistema brevettato di spalmatura a rotazione continua applicato agli impianti automatici.

Il problema maggiore negli impianti automatici per soggetti cavi, consiste nell'ottenere un prodotto che abbia spessore regolare e uniforme. L'esperienza ha dimostrato che per arrivare ad una spalmatura ottimale, lo stampo deve compiere movimenti a rotazione costante attorno ai vari assi, nel più breve tempo possibile. E' proprio per questo motivo che la CEDA ha dedicato diversi anni allo studio e alla realizzazione di un sistema che prevede precise rotazioni dello stampo su quattro ruote e l'eliminazione della pause per l'inserimento dello stampo stesso, causa principale delle irregolarità.

Questo sistema permette ai nostri impianti di ottenere risultati eccellenti anche per produzioni con minima quantità di cioccolato nello stampo.

Main advantages of our patented continuous-rotation spreading system for automatic plant.

The challenge all automatic plants for hollow bodies are faced with is a product of consistent and even thickness.

We know from experience that an ideal spreading requires the mould to move in constant rotation about the various axes within the shortest possible time.

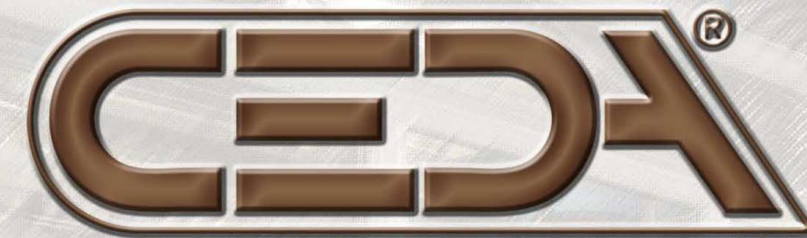
It is on this ground that CEDA has spent several years in studying and designing a system capable of allowing exact rotations of the mould on four wheels and of eliminating the need to stop the machine for loading the mould, this last being the main cause for inconsistent spreading.

Thanks to this system our plants attain excellent results even on products requiring very little chocolate in the mould.

*Come raggiungerci
 Where we are*



realizzazione grafica - 0141.210493



**IMPIANTI E MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL CIOCCOLATO
 LINES AND MACHINES FOR CHOCOLATE**

**IMPIANTO AUTOMATICO PER LA PRODUZIONE
 DI SOGGETTI CAVI E TAVOLETTE**

*L'arte
 di spalmare
 il cioccolato*



L'impianto oggetto adotta un sistema brevettato applicato alla RSC, una macchina rotativa dotata di attacchi speciali che permette la rotazione in continuo e la vibrazione dello stampo per ottenere una spalmatura della massa di cioccolato uniforme. Si possono realizzare corpi cavi di diverse forme e dimensioni (uova, ovetto, soggetti natalizi, soggetti pasquali, etc..) e con caratteristiche particolari quali:

- Soggetti cavi monostrato o bistrato (ad es. cioccolato scuro all'esterno e cioccolato bianco all'interno);
- Soggetti cavi bicolori (es. mezzo uovo scuro e mezzo uovo bianco);
- Soggetti cavi con granella di nocchie;
- Soggetti cavi marmorizzati.

Inoltre con questo tipo di impianto si ha la possibilità di produrre anche cioccolato massiccio e tavolette con o senza nocchie.

Caratteristiche principali:
 produttività: 6-8 stampi al minuto
 Dimensione stampi:
 380x290 per l'impianto SC380
 Dimensione stampi:
 600x400 per l'impianto SC600
 Persone addette: 1 - 2

This line equipped by rotary machines for hollow bodies, RSC, patented continuous rotation spreading system and vibration to mould for a good and uniform thickness to chocolate. You can to produce every hollow bodies of shape and dimension different (eggs, little eggs, christams easter and characters, etc...) and features as following:

- *Hollow bodies single coat or double coat (ex. Dark chocolate outside, white chocolate inside);*
- *Hollow bodies double colours (ex. Dark Chocolate outside, white chocolate inside);*
- *Hollow bodies with granulated product or nuts;*
- *Hollow bodies marbled.*

With this line is possible to produce also massive chocolate and table chocolate with or without nuts.

Features:
 Productivity: 6-8 moulds for minutes
 Dimension moduls:
 380x290 model line SC380
 Dimension moduls:
 600x400 model line SC600
 People needs: 1 - 2



Dosatrice a pistoni
 E'una macchina a pistoni volumetrici che dosa con estrema precisione cioccolato o creme tramite piastre intercambiabili specifiche per ogni tipo di prodotto.

Piston-operated proportioning machine
 This is a machine, operated by positive-displacement pistons, which exactly proportions chocolate or creams using interchangeable plates specific to each product type.



Macchina rotativa
 È la macchina che fa ruotare e vibrare gli stampi per la spalmatura della massa di cioccolato sulle pareti interne dello stampo.

Rotary machine RSC 20
 This machine rotates and vibrates the moulds to enable spreading of the chocolate mix over the inside faces of the mould.



Dosatore Bussolotti
 Deposita in automatico i bussolotti di plastica, contenenti le sorprese, in una metà dell'ovetto (o altro)

Feeder for surprise gift boxes
 It automatically places the plastic boxes containing the surprise gift in a half egg (or similar product.)



Gli stampi vengono chiusi ed aperti automaticamente per poter passare tra le varie stazioni di lavoro senza l'intervento di alcuna persona.

Moulds open and close automatically to move through the various work stations with no need for man intervention.



4 6 9 15



Gli stampi vengono introdotti nel tunnel frigorifero su tre file e mantenuti il tempo necessario per ottenere un ottimo prodotto facile da smodellare.

Mould taker-in the cooling tunnel ranged on three rows, where these stay inside that only right time for to have a good product easy to demoulding.



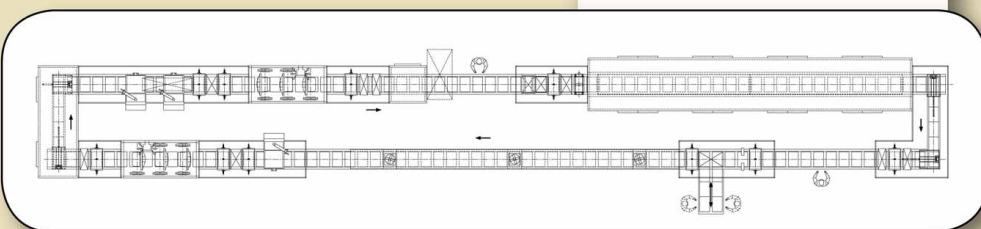
Zona smodellaggio
 Ecco come si presenta il prodotto al termine della lavorazione, pronto per essere smodellato (manualmente o con aggiunta di smodellatore automatico).

Demoulding area
 A view of the product at the end of the processing cycle, ready for demoulding (manually or adding an automatic demoulder).



Impianto SC600
 Questo impianto è dotato di 2 macchine rotative che consentono la produzione di soggetti cavi (uova e ovetto) bistrato e bicolore.

System SC600
 This system is equipped of 2 rotary machine that concur the hollow subject production (eggs and ovetto) double coat and double colours.



Il processo produttivo - The product process

